

p.2 I) Le mythe fondateur des migrants

L'Énéide/1 *Enée*/1 *Didon*/1

- 1) Le faux départ des Grecs et la ruse du cheval de Troie /2
- 2) « tes voyages » (tes errances) /2
- 3) **Errores** même famille qu'**errantem** /1
- 4) **Te errantem** /1 **septima aestas** /1 **omnibus terris et fluctibus** /1
- 5) **Gens Iulia** ou les **Iulii** /1

II) Sur la route, on raconte :

- A) 1) via strata** = route (ou rue) pavée /1
- a) Locaverunt** : mirent en adjudication / 1
- b)** Entreprises privées /1
- c)** Adjectifs verbaux /1
- d)** L'obligation /1
- e)** « ... et que des ponts devaient être construits en plusieurs endroits. » /6
- f)** Via = par /1
- g)** Viatique = argent, provisions que l'on emporte pour un voyage / 1

p.3 2) Routes, ponts, tunnels

crypta Neapolitana = le tunnel napolitain /2

- a) « Rien de plus long (fastidieux) que ce cachot, rien de plus obscur que ces torchères » / 8
- b) « Nous avons supporté à la fois deux inconvénients opposés : sur la même route et le même jour, nous avons souffert et de la boue et de la poussière. » / 16

3) Réseau routier

- a) Via Appia → Capua (Capoue) Brundisium (Brindisi) /1 ou 2
Via Flaminia → Ancona (Ancône) Ariminum (Rimini) /1 ou 2
Via Salaria → Castrum Truentinum (ou Truentum) /1
Via Aurelia → Pisae (Pise) Genua (Gênes) /1 ou 2
- b) Le censeur Appius Claudius Caecus / 3
- c) Via Salaria /1
- d) Route par laquelle on transportait le sel /1
- e) Colonnes en pierre placées le long des voies romaines pour indiquer les distances /1
- f) Elles étaient placées tous les « milles romains » soit tous les 1,480 Km/ 1
- g) Milliaire recouvert de bronze doré /1

p.4 B) Texte de César

a) « ... (et) gagne à marches forcées la Gaule transalpine et arrive devant Genève. » /11

b) itinéraire, itinérant, itinérance /2

c) longueur du mur : mille passuum = 1,48 km X 19 = **28,12 km** /1

hauteur du mur : un pied = 0,296 m X 16 = **4,736 m** /1

d) **nihil novi sub sole** /2 Rien de nouveau sous le soleil /4

e) Le lac Léman ne « se déverse » pas dans le Rhône. Le Rhône le traverse. /2

p.5 C) Magistrats

1) Verrès : « Il était porté dans une litière à huit porteurs, dans laquelle se trouvait un coussin transparent en voile de Malte, rempli de roses. » /11

2) Pline le Jeune

a) « Caius Plinius à l'Empereur Trajan » /4 « en partie sur des caboteurs, en partie en voiture » /5

b) cabotage /1

3) Cicéron

« Je t'écris cette lettre assis dans une berline. » /6

p.6 III) Le point de vue de Sénèque

L'Empereur Néron/1

A) Lettre à Lucilius

1) Les voyages font connaître des peuples, découvrir des particularités géographiques : montagnes aux formes nouvelles, plaines immenses, vallées arrosées de sources intarissables, fleuves étonnants... /5

2) Longue phrase énumérative, adjectifs soulignant la nouveauté des découvertes : **novas, invisitata, perennibus...** /1pt par remarque pertinente + points pour citations latines

3) « Mais il ne te rendra ni meilleur ni plus sage. » /6

B) *De tranquillitate animi*

1) Deux locuteurs : le philosophe qui expose, analyse, condamne : **Sed quid prodest ?**, le voyageur insatiable, en quête perpétuelle de nouveautés, qui s'exprime dans les plages de texte entre guillemets. / 2 ou 4 (si précisions)

2) Cela rend le texte plus vivant, le débat philosophique plus explicite et concret /1+

3) Champ lexical de l'errance (**vagae, pererrantur**) et du changement (**modo...modo, aliud ex alio**), multiplicité des noms de lieux, dynamisme donné par les injonctions au subjonctif (**petamus, videantur, persequamur**)... /1pt par remarque pertinente + points pour citations latines judicieuses

p.7 Texte de Sénèque

« C'est d'âme qu'il te faut changer, non de ciel. » /5 +

Pour les Premières IV) L'ultime voyage Texte de Virgile

- 1) Inferi,orum Les Enfers /1
- 2) Avernus,i Le lac Averno /1 (ou le lac Amsanctus /1)
- 3) Charon /1
- 4) Réprouvés et grands criminels y sont châtiés /1
- 5) Les champs Elysées /1
- 6) La traduction des vers 309 à 312 apparaît en premier alors qu'elle devrait figurer après « sous les yeux de leurs parents » ; la dernière phrase de la traduction : « Ils étaient debout... » ne correspond à aucune plage du texte latin cité. /4
- 7) Hexamètres dactyliques /1
- 8) Mare,is /1 alto gurgite (altus gurgis,itis) /1 pontum (pontus,i) /1
- 9) Les comparaisons inscrivent le sort des hommes dans le cycle plus général de la nature et soulignent le destin commun (**quam multa**). La comparaison avec les feuilles automnales peut suggérer la mort des corps à leur déclin, cependant que la comparaison avec les oiseaux migrateurs suggère l'envol des âmes vers l'au-delà (la lumière des terres ensoleillées faisant écho à celle des champs Elysées) / 1 point par remarque pertinente + points pour citations latines judicieuses
- 10) a) alexandrins (sans rimes) /1
b) points selon la qualité de la réponse